

Magna PT S.p.A., Via del Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

AF30A FORD BROWNSTOWN PARTS
REDISTRIBUTION CENTER
25555 PENNSYLVANIA ROAD
ROMULUS MI 48174
STATI UNITI D'AMERICA

Packager Intermediate Consignee
F201C HOLLINGSWORTH LOGISTICS (HLM)
14231 WEST WARREN AVE.
DEARBORN MI 48126

Delivery no. / Date: 4041151 / 08/26/2020
Purch. ord. no.: SC 000000
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: CJ8NA
Order no. / Date: 30023130 / 01/09/2020
Customer no.: 10007253
Consignee: 30007657
Packager Int. Cons.: 30007219
05 Service / Ersatzteil
Person in charge: Martinelli, Rocco
Tel. no. / Fax:

loading station: YC

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 565 KG Net weight 528 KG

275/109

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2506472135KDFO Output Shaft 2 asm Customer article number: F1FZ 7060 B F1	75 PC	528 KG
900001	TRS-020000 Cardboard packaging No. 2	75 PC	37 KG

terms of dispatch: 11 Seafreight

terms of delivery: FCA MAGNA Bari

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via del Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC EUR: BNLIITRR
USD: Bank of America N.A.
IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20
BIC USD: BOFAGB22

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Magna PT S.p.A., Via dei Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)
 FORD Customer Service Division
 16800 Executive Plaza Drive
 DEARBORN MI 48126
 STATI UNITI D'AMERICA

Invoice no. / Date: 500095760 / 09/01/2020
 Services rendered: 09/01/2020
 Purch. ord. no.: SC 000000
 Purchase Date:
 Supplier's no.: CJ8NA
 Delivery no. / Date: 4041151 / 08/26/2020
 Order no. / Date: 30023130 / 01/09/2020
 Customer no.: 10007253
 Consignee: 30007657
 05 Service / Ersatzteil
 Our VAT-ID: IT04886850728
 Our Tax-ID:
 Sales: Ullmann, Mike T.
 Tel.-no. / Fax: 07131-644-4480 / 07131-644-4614
 Email: mike.t.ullmann@magna.com

Ship-to address
 AF30A FORD BROWNSTOWN PARTS
 REDISTRIBUTION CENTER
 25555 PENNSYLVANIA ROAD
 ROMULUS MI 48174
 STATI UNITI D'AMERICA

Loading station: YC

Invoice / Repeated Printout of 09/01/2020

Currency EUR

Weights (Gross/Net)

Gross weight 565 KG Net weight 528 KG
 Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000010	2506472135KDFO		Output Shaft 2 asm				
	Customer material no. F1FZ 7060 B						
	75 PC	600.00		EUR	1	PC	45,000.00
	Commodity Code: 87084099						
	Country of origin: Germany						

Total items						45,000.00
Value Added Tax	0.000				45,000.00	0.00
	Item 8, Italian Law DPR n. 633/1972					
Final amount						45,000.00
Final amount in local currency EUR						45,000.00

Discountable Amount
 Terms of payment: Up to 10/25/2020 without deduction
 Terms of delivery: FCA MAGNA Bari


 Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 70026 MODUGNO (BA)
 C.F. e P. IVA 04886850728

45,000.00

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
 a socio unico
 Via dei Ciclamini 4
 I-70026 Modugno (Bari)
 Tel. 080 - 5 85 81 11
 Fax 080 - 5 85 82 04
 Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
 i.v.R. Imprese di Bari
 C.F. e P. IVA 04886850728
 REA 339886
 www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
 IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 7855
 BIC EUR: BNLIITRR
 USD: Bank of America N.A.
 IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20
 BIC USD: BOFAGB22



ALLA DOGANA

Luogo e data Modugno.....01/09/2020.....

Oggetto: Ns. Fattura/e 5000 95760 del 01/09/2020
I sottoscritti ..Visimberga..Giorgio..Maria e Hoffmann..Helmut..Frank..., in qualità di ... Logistics
Manager..e..Supervisor Logistics... della ditta ...MAGNA PT s.p.a....., con sede inModugno (Bari).....,

DICHIARANO CHE LA MERCE:

- non rientra nell'elenco dei beni culturali come previsto dal Reg.to CE n° 116/09(Y903-Y905);
- non rientra nell'elenco dei prodotti e delle tecnologie a duplice uso di cui all'art. 3 del Reg.to CE n° 1334/2000 così come modificato dal Reg.to CE n° 1183/2007 e Reg.to CE n° 428/2009 ,Reg.CE 1232/2011.Reg.CE 388/2012 e che non ha direttamente o indirettamente, in tutto o in parte, alcun impiego militare né alcun impiego come componente di qualsivoglia armamento, strumento, o fornitura di utilizzo militare e non è destinata ad alcun paese nei confronti del quale sia in vigore un embargo militare sancito dagli opportuni e riconosciuti organi internazionali né è soggetta a vendite triangolari (Y901);
- non è stata confezionata né in tutto né in parte con esemplari animali o vegetali citati nella "Convenzione di Washington" (reg.to CE 338/97 del 9/12/1996)(Y900);
- non rientra nell'elenco dei beni come da Reg.to CE n° 1236/2005 del Consiglio, del 27/06/05, relativo al commercio di determinate merci che potrebbero essere utilizzate per la pena di morte, per la tortura o per altri trattamenti o pene crudeli, inumane o degradanti.(Y904-Y906-Y907-Y908)
- non contiene pellicce di cane o gatto come previsto dal Reg.CE 1523/2007(Y922)
- non rientra nell'elenco dei beni Reg.UE n°961/2010 che abroga il Reg.CE n°423/07 per prodotti e tecnologie ad uso militare concernenti misure restrittive nei confronti dell'IRAN (Y911)(Y920);
- non è soggetta alle disposizioni del Reg CE n°689/2008 sull'esportazione di sostanze chimiche allegato I e V (Y916-Y917)
- non è soggetta a presentazione di licenza per sostanze che riducono lo strato di ozono ed apparecchiature che dipendono da tali sostanze Reg.CE 1005/2009 e successive modifiche (Y902).
- non è interessata al divieto di importazione di gas fluorurati ad effetto serra(Y926)
- non rientra nei beni come da Reg.CE n°1110/2008 (che modifica il Reg.CE n° 423/2007) concernente misure restrittive nei confronti dell'Iran.(Y920)
- non impiega prodotti derivati dalla foca in conformità del Reg.UE n. 737/2010 2015/1850, GU (UE) L271 -Y032
- non trattasi di dispositivo medico T001
- non rientra nel campo di applicazione del Re. UE n°1332/2013(Y935)
- non rientra nel campo di applicazione del Reg.(UE)2015/1850, GU(UE)L271 Y032
- non soggetta alle disposizioni del Reg.(CE) n°1013/20016 (GUCE I190) Y923

In fede

Firma / nominativo/timbro

MAGNA

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 MODUGNO (BA)
C.F. e P.IVA 04886850728

Magna PT S.p.A. a socio unico • Via dei Ciclamini 4 • 70026 Modugno (Bari) • Italia
Cap.s.i.v € 25.850.000 • C.F. e P.IVA IT 04886850728
R.I. c/o C.C.I.A.A. Bari: 04886850728 • R.E.A. 339886
www.magna.com
Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH
Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH

DSV Air & Sea Italy s.r.l.

Via Corona Boreale 240

IT 00054 Fiumicino RM

Italy

Phone: +39 06 650 75 81

www.it.dsv.com

Fax: +39 06 65 00 90 21

pharma.division@it.dsv.com



DSV Air & Sea Italy s.r.l.
Sede legale / Head Office
Via Dante Alighieri, 134
IT-20096 Limite di Pioltello (MI)
C.F./P.IVA (VAT) 10701190968
Cap.soc. € 10.000 int.versato
Soc. a socio unico - Iscriz. REA. MI 2551253

Ordine di Trasporto

Page 1 of 2

SPEDIZIONE	SFC90000254
DATA	28-ago-20 17:03

C.T.V.2000 COOP.TRASPORTI VELOCI AR.L.
VIA CORONA BOREALE 240 C1 L1
00054 FIUMICINO RM



^SHP=SFC90000254

DETTAGLI SPEDIZIONE Stampato da: Alessandro Tartaglia

SHIPPER	DESTINATARIO
MAGNA PT S.P.A	HOLLINGSWORTH LOGISTICS MGMT - F201C

RITIRO MAGNA PT S.P.A VIA DEI CICLAMINI, 4 CJ8NA 70026 MODUGNO (BA) Italy Italia Contatto: ROCCO MARTINELLI +39 080 585 frank hoffman 8471 348 350 3781	CONSEGNARE A DSV S.p.A. - I382 Via Dante Alighieri 134 20096 Limite di pioltello MI Italia MAGAZZINO AEREO EXPORT PORTA 23 Contatto: Marco Rangone +39 02 921341 LAURA GALLI ***CONSOLIDATA ORD***
---	--

MAWB	HAWB
	FC90000254

RIF. PRENOT. CARRIER	RIF. MITTENTE
	AFR0827-05

NUMERI D'ORDINE/RIFERIMENTO ARMATORE AFR0827-05	AGENTE DOGANALE EXPORT (SERV-MIL) STUDIO DI FEDE SRL VIA DANTE, 132/134 20096 limite MI Italia
---	---

ORIGINE	ETD	DESTINAZIONE	ETA	CARICO	ETD	SCARICO	ETA
ITMXP - Malpensa	05-set-20	USD TT - Detroit	06-set-20				

COLLI	PESO	VOLUME	TASSABILE
1 PLT (ESTERNI), 0 CTN (INTERNI)	565,00 KG	1,248 M3	565,00 KG

DESCRIZIONE MERCI AUTOMOTIVE SPARE PARTS AS PER INVOICE: ASN NUMBER: 4041151 AFR NUMBER 0827-05 TERM: FCA Modugno (BA)

MERCE GEN (General Cargo)

COLLI	TIPO	PESO	VOLUME	LUNGH.	LARGH.	ALTEZZA	UNDG
1	PLT	565,00 KG	1,248 M3	120	80	130 CM	

ISTRUZIONI MOVIMENTAZIONE/ CONSEGNA PSL - Sollevatore disponibile in loco CUSTOMS STATUS X NOT CEE TRAFFIC

ATTREZZATURE DI MAGAZZINO E RESTRIZIONI DI CARICO/SCARICO
--

Ordine di Trasporto

Page 2 of 2

SPEDIZIONE	SFC90000254
DATA	28-ago-20 17:03

C.T.V.2000 COOP.TRASPORTI VELOCI AR.L.
VIA CORONA BOREALE 240 C1 L1
00054 FIUMICINO RM

VIA DANTE ALIGHIERI 134 20096 LIMITO DI PIOLTELLO MI ITALIA

PUNTO D'ACCESSO:

CONT. MOVIMENTAZI OTH - Altro

VINCOLI: DIMENSIONI MACCHINARIO PER RAGGI X: 170 X 175 H CM

Cordiali saluti,

Alessandro Tartaglia

Operational

Email: alessandro.tartaglia@it.dsv.com

RICEVUTO IN ORDINE E IN BUONE CONDIZIONI

Firma: Data: Ora entrata camion:
Nome: Truck No: Ora uscita camion:

X MARTINELLI

ARIA/3

AFR 0827-05

FCSD - COLLECTION NOTE

DSV AIR & SEA, S.A.U
C/ Salvador Gasull, 1 Bajo
46011, Valencia
Spain

ES.VLCFCSDocean@es.dsv.com

**Receiver Details**

FORD plant code:	F201C	2digit code:	
FORD plant address:	Hollingsworth logistics Management	dock code:	
	14231 W. Warren, Dearborn, MI, 48126	ARL:	F201C
	USA		

Each destination requires a separate collection Note**Shipper Details**

Company Name:	MAGNA PT s.pa.	Supplier GSDB Code:	CJ8NA
Street:	Via dei Ciclamini, 4		
City:	Modugno		
Zip code:	70026	Country:	ITALY
Contact Person:	Mr. Martinelli Rocco		
Contact Phone:	+390805858471		
Contact eMail:	rocco.martinelli@Magna.com		
Collection Address: (alternative)			

Timing

Collection date:	31/08/2020	Collection time frame:	8:00-14:00
------------------	------------	------------------------	------------

FCSD - advising will be completed with forwarding to your local carrier and DSV by 10:30h on the day before collection.

Export Customs Document: (MRN)

will be created by:	☐ Supplier	☒ DSV
Export customs office:	ES000812 (Barcelona)	

Shipment details

ASN (delivery note number)	Part Number	PCS	dimensions for pack (LxBxW) in CM			Packaging Units Type		Gross Weight
4041151	F1FZ7060B	75	120	80	130	1	PALLET	565
Total						1	Units	565 kg

Dangerous goods? yes ☐ no ☒

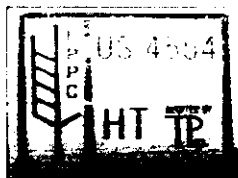
PLEASE ATTACH COPY OF RELEVANT DOCUMENTS:

(COMMERCIAL INVOICES, DELIVERY NOTES AND DGD (Dangerous Goods Declaration))

Please note, that's not allowed to ship wooden pallets without HT-stamp.

XX - 000
YY

XX represents the ISO country code
000 represents the unique number assigned by the national plant protection organization
YY represents either HT for heat treatment or MB for methyl bromide fumigation



1 Mittente (Ragione sociale, città, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via dei ciclamini, 4 I-70026 MODUGNO - BARI		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR) Straßengüterverkehrs (CMR)																																										
2 Destinataro (Ragione sociale, città, stato) Destinataire (nom, adresse, pays)		16 Trasportatore (Ragione sociale, città, stato) Transporteur (nom, adresse, pays) DSV (CTV 2000)																																										
3 Luogo previsto per la consegna della merce Lieu prévu pour la livraison de la marchandise INTERMEDIATE CONSEGNEE F201C Hollingsworth Logistics Management 14231 W. Warren Ave Dearborn, MI, 48126, U.S.A.		17 Trasportatori successivi (Ragione sociale, città, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																																										
Ort/Lieu IDEM Land/Pays																																												
4 Luogo e data della presa in carico della merce Lieu et date de la prise en charge de la marchandise																																												
Ort/Lieu MODUGNO, Land/Pays ITALY																																												
Datum/Date: 31.08.2020																																												
5 Documenti allegati Documents annexés DELIVERY NOTE: 4041151		18 Riserve e osservazioni del trasportatore Réserves et observations des transporteurs																																										
F1FZ7060B 75 Pallet SHAFT Pre Assy Asm 75 pcs																																												
		10 Nr. di statistica No. statistique	11 Peso lordo kg Poids brut kg 565	12 Volume m3 Cubage m3																																								
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:15%;">UN-Nr. Un-No.</td> <td style="width:15%;">Klasse Classe</td> <td style="width:15%;">Ziffer Chiffre</td> <td style="width:15%;">Buchstabe Lettre</td> <td style="width:15%;">(ADR) (ADR)</td> </tr> </table>					UN-Nr. Un-No.	Klasse Classe	Ziffer Chiffre	Buchstabe Lettre	(ADR) (ADR)																																			
UN-Nr. Un-No.	Klasse Classe	Ziffer Chiffre	Buchstabe Lettre	(ADR) (ADR)																																								
13 Istruzioni del mittente Instructions de l'expéditeur (formalités et autres) GSDB CODE : CJ8NA DSV : AFR 0827-05		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:30%;">19 zu zahlen vom: A payer par:</td> <td style="width:15%;">Absender L'expéditeur</td> <td style="width:15%;">Währung Monnaie</td> <td style="width:15%;">Empfänger Le Destinataire</td> </tr> <tr> <td>Fracht Prix de transport</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigungen Réductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge Suppléments</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren Frais accessoires</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges Divers</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			19 zu zahlen vom: A payer par:	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire	Fracht Prix de transport				Ermäßigungen Réductions				Zuschläge Suppléments				Nebengebühren Frais accessoires				Sonstiges Divers				Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer															
19 zu zahlen vom: A payer par:	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire																																									
Fracht Prix de transport																																												
Ermäßigungen Réductions																																												
Zuschläge Suppléments																																												
Nebengebühren Frais accessoires																																												
Sonstiges Divers																																												
Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer																																												
14 Rückerstattung / Remboursement																																												
15 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement Trasporto prepagato / Franco Trasporto a carico destinatario / Non Franco : FCA		20 Convenzioni particolari / Conventions particulières																																										
21 Compilato a / Etablie à MODUGNO am / le 31.08.2020		24 Merce ricevuta Réception des marchandises Data Date																																										
22 Magna PT SPA - VIA DEI CICLAMINI, 4 I-70026 MODUGNO - BARI (Firma e timbro del mittente) (Signature et timbre de l'expéditeur)		FY 712 NS (Firma e timbro del trasportatore) (Signature et timbre du transporteur)																																										
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="4">Paletten - Absender - Expéditeur des palettes</th> <th colspan="4">Paletten - Empfänger - Destinataire des palettes</th> </tr> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein-Tausch</th> <th>Tausch</th> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein-Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Euro-palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Paletten - Absender - Expéditeur des palettes				Paletten - Empfänger - Destinataire des palettes				Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch	Euro-Palette				Euro-palette				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Einfach-Palette			
Paletten - Absender - Expéditeur des palettes				Paletten - Empfänger - Destinataire des palettes																																								
Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch																																					
Euro-Palette				Euro-palette																																								
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette																																								
Einfach-Palette				Einfach-Palette																																								
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg																																										
Targa motrice Targa rimorchio		Bestätigung des Empfängers Bestätigung des Fahrers																																										
Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT																																												